



N° 75F0002MIF au catalogue — N° 006

ISSN: 1707-2867

ISBN: 0-662-89695-5

## Document de recherche

### Série de documents de recherche - Revenu

# Questionnaire de l'interview préliminaire - Enquête sur la dynamique du travail et du revenu

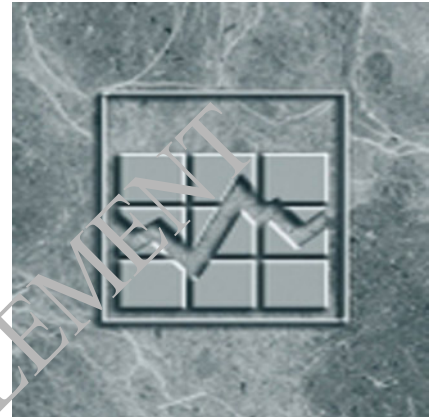
janvier 2002

par la Division de la statistique du revenu

Division de la statistique du revenu  
Immeuble Jean-Talon, Ottawa, K1A 0T6

Téléphone: 1 613 951-7355

*Toutes les opinions émises par l'auteur de ce document ne reflètent pas nécessairement celles de Statistique Canada.*



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

POUR INFORMATION SEULEMENT

## Comment obtenir d'autres renseignements

Veillez communiquer avec les Services à la clientèle, Division de la statistique du revenu, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 ((613) 951-7355; (888) 297-7355: [revenu@statcan.ca](mailto:revenu@statcan.ca)).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b><a href="mailto:infosats@statcan.ca">infosats@statcan.ca</a></b>
<b>Site Web</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 75F0002MIF2003006 au catalogue est gratuit sur Internet. Les utilisateurs sont priés de se rendre à [http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/research\\_f.cgi](http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/research_f.cgi).

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada  
Division de la statistique du revenu

## Série de documents de recherche - Revenu

# Questionnaire de l'interview préliminaire - Enquête sur la dynamique du travail et du revenu

janvier 2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2003

N° 75F0002MIF2003000 au catalogue

ISSN: 1707-2867

ISBN: 0-662-80695-5

Périodicité: Irregular

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 75F0002MIE)

---

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Sommaire

Une interview préliminaire visant à recueillir des renseignements généraux est menée auprès de tous les répondants âgés de 16 ans et plus qui sont ajoutés à l'échantillon de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR). Dans le cas de la majorité des répondants longitudinaux, cela se produit au moment de l'ajout d'un nouveau panel et de la collecte des renseignements préliminaires pendant la première interview sur le travail. Toutefois, toutes les personnes vivant avec un répondant longitudinal sont aussi interviewées aux fins de l'EDTR. Les interviews préliminaires sont donc menées auprès des nouveaux membres d'un ménage pendant leur première interview sur le travail après leur arrivée dans le ménage. Les personnes longitudinales ayant atteint l'âge de 16 ans pendant la participation de leur ménage à l'échantillon de l'EDTR peuvent alors participer aux interviews de l'EDTR; on leur pose donc les questions de l'interview préliminaire au cours de leur première interview sur le travail.

Ce document présente les questions, les réponses possibles et l'enchaînement des questions du questionnaire d'interview préliminaire de 2002.

## Table des matières

1. Introduction.....	6
2. Contenu.....	6
3. Quoi de neuf.....	7
4. Comment lire le présent document.....	7
5. Questionnaire préliminaire.....	9
5.1 Module EX.....	9
5.2 Module DE.....	16
5.3 Module EP.....	28

POUR INFORMATION SEULEMENT

## 1. Introduction

Une interview préliminaire visant à recueillir des renseignements généraux est menée auprès de tous les répondants âgés de 16 ans et plus qui entrent dans l'échantillon de l'Enquête sur la dynamique du travail et du revenu (EDTR). Dans le cas de la majorité des répondants longitudinaux, cela se produit au moment de l'ajout d'un nouveau panel et de la collecte des renseignements préliminaires pendant la première interview sur le travail. Toutefois, toutes les personnes vivant avec un répondant longitudinal sont aussi interviewées aux fins de l'EDTR. Les interviews préliminaires sont donc menées auprès des nouveaux membres d'un ménage pendant leur première interview sur le travail après leur arrivée dans le ménage. Les personnes longitudinales ayant atteint l'âge de 16 ans pendant la participation de leur ménage à l'échantillon de l'EDTR peuvent alors participer aux interviews de l'EDTR; on leur pose donc les questions de l'interview préliminaire au cours de leur première interview sur le travail.

Une interview sur le travail est menée pour tous les répondants âgés de 16 ans et plus. Le panel 2, se composant d'environ 18 000 ménages, complétait sa dernière année avec l'EDTR en 2002. Le panel 3, introduit en 2000 pour l'année de référence 1999 et se composant d'environ 19 000 ménages, complétait sa troisième année d'enquête.

Ce document de recherche présente le contenu de l'interview préliminaire y compris la formulation et le cheminement des questions ainsi qu'un choix de réponses possibles.

## 2. Contenu

L'interview préliminaire comprend trois sections principales :

- EX : expérience de travail – données portant sur le travail à temps partiel et à temps plein;
- DE : antécédents familiaux et personnels – antécédents matrimoniaux et de naissance, langue maternelle, lieu de naissance, origine ethnique;
- EP : niveau d'études – grades, certificats ou diplômes, années de scolarité, et niveau d'études des parents.

### 3. Quoi de neuf

#### Questions modifiés:

EX\_Q015, EX\_Q070, DE\_Q085, DE\_Q090, EP\_Q001

Changement à la formulation du texte.

#### Questions renumérotées:

EX\_N025, EX\_N030, EX\_N035, EX\_N045

Numéros des questions ont été modifiés de Q à N pour se conformer aux normes en usage pour les enquêtes sociales de Statistique Canada.

DE\_R001

Numéro de la question a été modifiée de Q à R pour se conformer aux normes en usage pour les enquêtes sociales de Statistique Canada.

### 4. Comment lire le présent document

Le présent document correspond à peu près à l'IAO, ou le « questionnaire ». Le processus de l'IAO est le suivant :

- a) Une question apparaît à l'écran et est lue à haute voix au répondant.
- b) La réponse donnée par le répondant est introduite directement dans l'ordinateur par l'intervieweur.
- c) Selon la réponse obtenue, et/ou l'âge ou d'autres critères d'enchaînement, l'ordinateur détermine la prochaine question à poser et l'affiche à l'écran.

**Numéros des questions :** Pour chaque section, les numéros des questions correspondent aux chiffres réels utilisés dans le logiciel, qui apparaissent à l'écran de l'ordinateur de l'intervieweur. Le texte en gras est lu, tel quel, par l'intervieweur. Les directives à l'intervieweur sont précédées du mot « INTERVIEWEUR » et ne sont pas lues au répondant.

**Conventions d'attribution des noms :** Les conventions d'attribution des noms ont été modifiées et sont maintenant conformes aux normes en usage pour les enquêtes sociales de Statistique Canada.

Questions avec un Q = (p. ex., EP\_Q001) = question lue à un répondant  
C = (p. ex., EP\_C001) = vérification interne  
N = (p. ex., EP\_N035) = directives à l'intention de l'intervieweur  
E = (p. ex., EP\_E001) = directives de vérification à l'intention de l'intervieweur

**Postes préremplis :** Présentés entre crochets [ ], il s'agit de postes propres à l'interview de chacun des répondants. Le logiciel ajoute les renseignements pertinents à la question, que l'intervieweur n'a plus qu'à lire. Les postes préremplis comprennent :

[répondant] – Prénom et nom du membre du ménage concerné par les questions. Il ne s'agit pas nécessairement de la personne qui parle à l'intervieweur.

[l'année en cours] – Année **au cours de laquelle** les données sont recueillies.

[l'année de référence] – Année **pour laquelle** les données sont recueillies.

[âge] – Âge du répondant exprimé en années, calculé au 1<sup>er</sup> janvier de l'année en cours.

[nbr\_d'années passées] – Nombre d'années qui se sont écoulées depuis que le répondant a commencé à travailler pour la première fois.

**En-têtes :** Pour certaines questions, d'importants renseignements sont consignés au haut de l'écran. Dans le présent document, ces renseignements sont donnés au début de la description de chaque section.

**Fourchettes :** On précise des fourchettes fermes pour certaines des questions. La fourchette ferme donne la valeur acceptable la plus élevée et la plus faible pour une réponse donnée. Si l'intervieweur tente d'introduire un chiffre qui ne se situe pas dans la fourchette, le système ne l'acceptera pas. Une fourchette flexible précise une limite supérieure et inférieure qui, si elle est dépassée, entraînera une question d'approfondissement visant à confirmer que le montant inscrit est exact. L'intervieweur peut entrer le chiffre dans la mesure où il ne dépasse pas la fourchette ferme.



**Dates :** Toutes les dates sont inscrites selon le modèle JJ/MM/AAAA, sauf avis contraire.

## 5. Questionnaire préliminaire

### 5.1 Module EX

Si Slidmem.prelflg = 1 (nouveau membre ou nouveau panel) la question «par procuration» (proxy) sera posée au cours de l'interview préliminaire

Si Slidmem.prelflg = 2 (répondant faisant déjà partie de l'enquête) la question «par procuration» (proxy) sera posée au cours de l'enquête sur le travail

PR\_N001: INTERVIEWEUR: Choisissez le nom de la personne qui donne l'information. Si la personne n'est pas sur la liste, choisissez «Non-membre du ménage».

[La liste de tous les membres du ménage, âge > 15, apparaît à l'écran.]

EX\_Q001: **En [l'année de référence], [répondant] travaillait-il à un emploi ou à une entreprise?**

**En [l'année de référence], [répondant] travaillait-elle à un emploi ou à une entreprise?**

**En [l'année de référence], travailliez-vous à un emploi ou à une entreprise?**

- 1. Oui
- 2. Non
- 8. Refus
- 9. Ne sais pas

Si Oui                      passez à EX\_Q015  
Autrement                passez à EX\_Q005

EX\_Q005: **A-t-il déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

**A-t-elle déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

**Avez-vous déjà travaillé à un emploi ou à une entreprise?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si oui et âge < 55                      passez à EX\_Q015  
Si oui et âge >= 55                    passez à EX\_Q010  
Autrement                                passez à DE\_R001

EX\_Q010: **Combien d'années environ a-t-il travaillé?**

**Combien d'années environ a-t-elle travaillé?**

**Combien d'années environ avez-vous travaillé?**

INTERVIEWEUR: Le travail à temps partiel doit être comptabilisé comme équivalent à la moitié d'une année (p. ex. : une personne travaillant 8 ans à temps partiel répondrait 4 ans)

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [âge] - 10

Nombre d'années/Refus/Ne sais pas                      passez à DE\_R001

EX\_Q015: **Les questions suivantes concernent son expérience de travail. Sans compter les emplois d'été d'étudiant, a-t-il déjà travaillé à temps plein? Par temps plein on entend 30 heures ou plus par semaine en incluant tous les emplois.**

**Les questions suivantes concernent son expérience de travail. Sans compter les emplois d'été d'étudiant, a-t-elle déjà travaillé à temps plein? Par temps plein on entend 30 heures ou plus par semaine en incluant tous les emplois.**

**Les questions suivantes concernent votre expérience de travail. Sans compter les emplois d'été d'étudiant, avez-vous déjà travaillé à temps plein? Par temps plein on entend 30 heures ou plus par semaine en incluant tous les emplois.**

1. Oui                                      passez à EX\_Q020
2. Non                                    passez à EX\_Q070
8. Refus                                passez à DE\_R001
9. Ne sais pas                        passez à DE\_R001

EX\_Q020: **Quand a-t-il commencé à travailler à temps plein pour la première fois?**

**Quand a-t-elle commencé à travailler à temps plein pour la première fois?**

**Quand avez-vous commencé à travailler à temps plein pour la première fois?**

Genre de réponse:

- |    |                                      |                  |
|----|--------------------------------------|------------------|
| 1. | Il y a X années                      | passez à EX_N025 |
| 2. | Âge auquel il(elle) a commencé       | passez à EX_N030 |
| 3. | Année à laquelle il(elle) a commencé | passez à EX_N035 |
| 8. | Refus                                | passez à DE_R001 |
| 9. | Ne sais pas                          | passez à DE_R001 |

EX\_N025: INTERVIEWEUR: Entrez le nombre d'années passées depuis le commencement du travail à temps plein  
S'il y a moins d'un an entrez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [âge] - 10

Fourchette souple: 60

Si [nombre d'années passées] < 2 ou

Refus/Ne sais pas

passez à EX\_Q070

Si [nombre d'années passées] >= 2 et < 60

passez à EX\_Q050

Si [nombre d'années passées] > 59

passez à EX\_E025

EX\_E025: **Le nombre d'années travaillées à temps plein m'apparaît élevé.  
Est-ce correct?**

Si exact

passez à EX\_Q050

EX\_N030: INTERVIEWEUR: Entrez l'âge auquel [il/elle] a commencé à travailler à temps plein

Fourchette ferme: minimum: 10  
maximum: [âge]

Fourchette souple: 60

Nota: [nombre d'années passées] = (Info.Age - EX\_N030)

Si [nombre d'années passées] < 2  
ou Refus/Ne sais pas                      passez à EX\_Q070  
Si [nombre d'années passées] >=2 et < 60      passez à EX\_Q040  
Si [nombre d'années passées] > 59              passez à EX\_E030

EX\_E030:      **L'âge commencé à travailler à temps plein m'apparaît élevé.  
Est-ce correct?**

Si exact                      passez à EX\_Q040

EX\_N035:      INTERVIEWEUR: Entrez l'année du commencement du travail à  
temps plein

Fourchette ferme: minimum: [année de référence] - ([âge] - 10)  
(10 ans)  
maximum: [l'année en cours]

Nota: [nombre d'années passées] = (l'année en cours - EX\_N035)

Si [nombre d'années passées] < 2  
ou Refus/Ne sais pas                      passez à EX\_Q070  
Si [nombre d'années passées] >= 2              passez à EX\_Q040

EX\_Q040:      **Cela signifie qu'il a commencé à travailler pour la première  
fois à temps plein il y a environ [nombre d'années passées].  
Ceci vous paraît-il à peu près juste?**

**Cela signifie qu'elle a commencé à travailler pour la première  
fois à temps plein il y a environ [nombre d'années passées].  
Ceci vous paraît-il à peu près juste?**

**Cela signifie que vous avez commencé à travailler pour la  
première fois à temps plein il y a environ [nombre d'années  
passées]. Ceci vous paraît-il à peu près juste?**

1.      Oui                      passez à EX\_Q050  
2.      Non                      passez à EX\_N045  
8.      Refus                      passez à DE\_R001  
9.      Ne sais pas              passez à DE\_R001

EX\_N045:      INTERVIEWEUR: Entrez le nombre d'années passées depuis le  
commencement du travail à temps plein  
S'il y a moins d'un an entrez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [âge] - 10

Si [nombre d'années passées] < 2  
ou Refus/Ne sais pas                                 passez à EX\_Q070  
Si [nombre d'années passées] >= 2                                 passez à EX\_Q050

EX\_Q050:     **Durant ces [nombre d'années passées] années, y a-t-il eu des années complètes où il n'a pas travaillé du tout?**

**Durant ces [nombre d'années passées] années, y a-t-il eu des années complètes où elle n'a pas travaillé du tout?**

**Durant ces [nombre d'années passées] années, y a-t-il eu des années complètes où vous n'avez pas travaillé du tout?**

- |    |             |                  |
|----|-------------|------------------|
| 1. | Oui         | passez à EX_Q055 |
| 2. | Non         | passez à EX_Q060 |
| 8. | Refus       | passez à DE_R001 |
| 9. | Ne sais pas | passez à DE_R001 |

EX\_Q055:     **Combien d'années sans travail?**

Fourchette ferme: minimum: 1  
maximum: [il y a X années - 1]

Fourchette souple: 60

Nombre d'années / Refus / Ne sais pas                                 passez à EX\_Q065

EX\_Q060:     **Durant ces [nombre d'années passées] années, combien d'années a-t-il travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

**Durant ces [nombre d'années passées] années, combien d'années a-t-elle travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

**Durant ces [nombre d'années passées] années, combien d'années avez-vous travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

INTERVIEWEUR: Si aucune entrez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [nombre d'années passées]

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Si 0                 | passez à EX_Q070 |
| Si Refus/Ne sais pas | passez à DE_R001 |
| Autrement            | passez à EX_Q067 |

EX\_Q065: **Durant les ([nombre d'années passées] moins la réponse à EX\_Q055) années qu'il reste, combien d'années a-t-il travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus) (compter le temps plein et le temps partiel)**

**Durant les ([nombre d'années passées] moins la réponse à EX\_Q055) années qu'il reste, combien d'années a-t-elle travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus) (compter le temps plein et le temps partiel)**

**Durant les ([nombre d'années passées] moins la réponse à EX\_Q055) années qu'il reste, combien d'années avez-vous travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus) (compter le temps plein et le temps partiel)**

INTERVIEWEUR: Si aucune entrez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [nombre d'années passées] - réponse à EX\_Q055

Si 0 passez à EX\_Q070  
Refus/Ne sais pas passez à DE\_R001  
Autrement passez à EX\_Q067

EX\_Q067: **Pendent combien de ces [réponse à EX\_Q060 ou EX\_Q065] années a-t-il travaillé à temps plein? Par temps plein, j'entends 30 heures et plus par semaine.**

**Pendent combien de ces [réponse à EX\_Q060 ou EX\_Q065] années a-t-elle travaillé à temps plein? Par temps plein, j'entends 30 heures et plus par semaine.**

**Pendent combien de ces [réponse à EX\_Q060 ou EX\_Q065] années avez-vous travaillé à temps plein? Par temps plein, j'entends 30 heures et plus par semaine.**

INTERVIEWER: Si aucune entrez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: réponse à EX\_Q060 ou EX\_Q065

Si refus/Ne sais pas passez à DE\_R001  
Autrement passez à EX\_Q070

EX\_Q070: **Sans compter les emplois pendant ses études, a-t-il déjà travaillé à temps partiel? Par temps partiel on entend moins que 30 heures par semaine.**

**Sans compter les emplois pendant ses études, a-t-elle déjà travaillé à temps partiel? Par temps partiel on entend moins que 30 heures par semaine.**

**Sans compter les emplois pendant vos études, avez-vous déjà travaillé à temps partiel? Par temps partiel on entend moins que 30 heures par semaine.**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si Oui                      passez à EX\_Q075  
Autrement                passez à DE\_R001

EX\_Q075: **Pendant combien d'années a-t-il travaillé à temps partiel?**

**Pendant combien d'années a-t-elle travaillé à temps partiel?**

**Pendant combien d'années avez-vous travaillé à temps partiel?**

Fourchette ferme: minimum: 1  
   maximum: [âge] - 10

Fourchette souple: 60

Si le nombre d'années < 2 ou Refus/Ne sais pas passez à DE\_R001

Si le nombre d'années > 59    passez à EX\_E075

Autrement    passez à EX\_Q080

EX\_E075: **Le nombre d'années travaillées à temps partiel m'apparaît élevé. Est-ce correct?**

EX\_Q080: **De ces [années mentionnées à EX\_Q075] années, pendant combien d'années a-t-il travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

**De ces [années mentionnées à EX\_Q075] années, pendant combien d'années a-t-elle travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

**De ces [années mentionnées à EX\_Q075] années, pendant combien d'années avez-vous travaillé pendant toute l'année ou la majeure partie de l'année? (6 mois ou plus)**

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: [années à EX\_Q075]

Fourchette souple: 60

Si le nombre d'années > 59    passez à EX\_E080  
Autrement    passez à DE\_R001

EX\_E080: **Le nombre d'années travaillées toute l'année ou la majeure partie de l'année m'apparaît élevé. Est-ce correct?**

## 5.2 Module DE

DE\_R001: **J'ai maintenant quelques questions au sujet de ses antécédents familiaux. Cette information est basée sur la date de naissance et l'état matrimonial donnés au début de l'interview.**

**J'ai maintenant quelques questions au sujet de vos antécédents familiaux. Cette information est basée sur la date de naissance et l'état matrimonial donnés au début de l'interview.**

INTERVIEWEUR: Appuyez sur <Enter> pour continuer.

DE\_C001: Si Slidmem.marital status = marié et  
Si Slidmem.maristmm et maristyy = blanc            passez à DE\_Q015  
Autrement    passez à DE\_Q020

Si Slidmem.marital status = en union libre et  
Si Slidmem.maristmm et maristyy = blanc            passez à DE\_Q030  
Autrement    passez à DE\_Q035

Si Slidmem.marital status = veuf(ve) et  
Si Slidmem.maristmm et maristyy = blanc            passez à DE\_Q040  
Autrement    passez à DE\_Q045

Si Slidmem.marital status = séparé ou divorcé    passez à DE\_Q005

Si Slidmem.marital status = célibataire            passez à DE\_C060



Si Slidmem.marital status = Refus/Ne sais pas passez à DE\_C060

1. Marié(e)
2. En union libre
3. Veuf(ve)
4. Séparé(e)
5. Divorcé(e)
6. Célibataire/jamais marié(e)
8. Refus
9. Ne sais pas

DE\_Q005: **Quand s'est-il séparé?** (Pas la date de divorce)

**Quand s'est-elle séparée?** (Pas la date de divorce)

**Quand vous êtes-vous séparé?** (Pas la date de divorce)

**Quand vous êtes-vous séparée?** (Pas la date de divorce)

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme : minimum: [l'année en cours] moins  
  ([âge] - 14) (15 ans)  
  maximum: [l'année en cours]

DE\_Q010: **Quelle était la date de début de ce mariage?**

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme : minimum: [l'année en cours] moins  
  ([âge] - 14) (15 ans)  
  maximum: [l'année en cours]

DE\_C010: La date de ce mariage (DE\_Q010) précède-t-elle la date de séparation (DE\_Q005)?

Oui                               passez à DE\_Q020

Non                               passez à DE\_E010

DE\_E010: Vérifier les dates. **La date de séparation est avant la date de mariage.**

passez à DE\_Q020

DE\_Q015: **Quelle était la date de son mariage actuel?**



DE\_E025: Vérifier les dates. **La date du premier mariage est après la date du plus récent mariage.**

passer à DE\_C060

DE\_Q030: **Quand a-t-il commencé à vivre avec sa conjointe?**

**Quand a-t-elle commencé à vivre avec son conjoint?**

**Quand avez-vous commencé à vivre avec votre conjointe?**

**Quand avez-vous commencé à vivre avec votre conjoint?**

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme: minimum: [l'année en cours] moins  
([âge] - 14) (15 ans)

maximum: [l'année en cours]

DE\_Q035: **A-t-il déjà été marié?**

**A-t-elle déjà été mariée?**

**Avez-vous déjà été marié?**

**Avez-vous déjà été mariée?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si oui                    passez à DE\_Q045

Autrement            passez à DE\_C060

DE\_Q040: **Quand est-il devenu veuf?**

**Quand est-elle devenue veuve?**

**Quand êtes-vous devenu veuf?**

**Quand êtes-vous devenue veuve?**

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme: minimum: [l'année en cours] moins  
([âge] - 14)(15 ans)  
maximum: [l'année en cours]

DE\_Q045: **S'agissait-il de son premier mariage?**

**S'agissait-il de votre premier mariage?**

- |    |             |                  |
|----|-------------|------------------|
| 1. | Oui         | passez à DE_Q050 |
| 2. | Non         | passez à DE_Q055 |
| 8. | Refus       | passez à DE_C060 |
| 9. | Ne sais pas | passez à DE_Q050 |

DE\_Q050: **Quelle était la date de son premier mariage?**

**Quelle était la date de votre premier mariage?**

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme: minimum: [l'année en cours] moins  
([âge] - 14)(15 ans)  
maximum: [l'année en cours]

Si l'état matrimonial = veuf(ve) et l'année

à DE\_Q040 = Refus/Ne sais pas                      passez à DE\_C060  
Autrement    passez à DE\_C050

Si l'état matrimonial = Union libre et l'année

à DE\_Q050 = Refus/Ne sais pas                      passez à DE\_C060  
Autrement    passez à DE\_C030

Si l'année à DE\_Q050 = Refus/

Ne sais pas    passez à DE\_C060

DE\_C050: La date du mariage (DE\_Q050) précède-t-elle la date du veuvage (DE\_Q040)?

Oui	passez à DE_C060
Non	passez à DE_E050

DE\_E050: Vérifier les dates. **La date devenue veuf(ve) est avant la date de mariage.**

passez à DE\_C060

DE\_C030: La date du mariage (DE\_Q050) précède-t-elle la date de cohabitation (DE\_Q030)?

Oui                                  passez à DE\_C060  
Non                                    passez à DE\_E030

DE\_E030: Vérifier les dates. **La date du début de vie commune est avant la date du premier mariage.**

        passez à DE\_C060

DE\_Q055: **Quelle était la date de son premier mariage?**

**Quelle était la date de votre premier mariage?**

L'intervieweur entre le mois et l'année

Fourchette ferme: minimum: [l'année en cours] moins  
  ([âge] - 14)(15 ans)  
  maximum: [l'année en cours]

Si l'état matrimonial = veuf(ve) et l'année

à DE\_Q040 = Refus/Ne sais pas

        passez à DE\_C060

Autrement

        passez à DE\_C040

Si l'état matrimonial = union libre et l'année

à DE\_Q030 = Refus/Ne sais pas

        passez à DE\_C060

Autrement

        passez à DE\_C055

Si l'année à DE\_Q055 = Refus/

Ne sais pas

        passez à DE\_C060

DE\_C040: La date du premier mariage (DE\_Q055) précède-t-elle la date du veuvage (DE\_Q040)?

Oui                                  passez à DE\_C060

Non                                    passez à DE\_E040

DE\_E040: Vérifier les dates. **La date devenu veuf(ve) est avant la date de mariage.**

DE\_C055: La date du premier mariage (DE\_Q055) précède-t-elle la date de cohabitation avec le conjoint (DE\_Q030)?

Oui                                  passez à DE\_C060

Non                                    passez à DE\_E055

DE\_E055: Vérifier les dates. **La date du début de vie commune est avant la date du premier mariage.**

DE\_C060: L'âge est-il de 18 ans ou plus?

Si moins de 18 ans	passez à DE_Q095
Oui et de sexe féminin	passez à DE_Q060
Oui et de sexe masculin	passez à DE_Q065

DE\_Q060: **A-t-elle donné naissance à un enfant?**

**Avez-vous donné naissance à un enfant?**

INTERVIEWEUR: Cette question est posée à toutes les personnes âgées de 18 ans ou plus - peu importe leur sexe et leur état matrimonial - parce que les recherches indiquent que le fait d'avoir des enfants peut avoir des répercussions sur leur étude, leur travail et leur revenu.

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si oui	passez à DE_Q070
Autrement	passez à DE_Q085

DE\_Q065: **A-t-il déjà engendré un enfant?**

**Avez-vous déjà engendré un enfant?**

INTERVIEWEUR: Cette question est posée à toutes les personnes âgées de 18 ans ou plus- peu importe leur sexe et leur état matrimonial - parce que les recherches indiquent que le fait d'avoir des enfants peut avoir des répercussions sur leurs études, leur travail et leur revenu.

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas



Si Refus/Ne sais pas            passez à DE\_Q085  
Autrement                            passez à DE\_C075

DE\_Q085: **À part les enfants qu'il a engendrés, a-t-il adopté ou élevé des enfants?**

**À part les enfants qu'elle a mis au monde, a-t-elle adopté ou élevé des enfants?**

**À part les enfants que vous avez engendrés, avez-vous adopté ou élevé des enfants?**

**À part les enfants que vous avez mis au monde, avez-vous adopté ou élevé des enfants?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si oui                                passez à DE\_Q090  
Autrement                        passez à DE\_Q095

DE\_Q090: **Combien d'enfants?**

Fourchette fermée, minimum: 1  
   maximum: 20

DE\_Q095: **Quelle langue a-t-il apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'il comprend encore?**

**Quelle langue a-t-elle apprise en premier lieu à la maison dans son enfance et qu'elle comprend encore?**

**Quelle langue avez-vous apprise en premier lieu à la maison dans votre enfance et que vous comprenez encore?**

1. Anglais
2. Français
3. Anglais et français
4. Autre (précisez)
8. Refus
9. Ne sais pas

Si la réponse est «Autre»            passez à DE\_Q095S  
Autrement                                passez à DE\_Q100



DE\_Q095S: INTERVIEWEUR: Précisez

Maximum: 80 espaces

passez à DE\_Q100

DE\_Q100: **Dans quel pays est-il né?**

**Dans quel pays est-elle née?**

**Dans quel pays êtes-vous né?**

**Dans quel pays êtes-vous née?**

- |                 |                      |
|-----------------|----------------------|
| 01. Canada      | 09. Philippines      |
| 02. Royaume-Uni | 10. Pologne          |
| 03. Italie      | 11. Portugal         |
| 04. États-Unis  | 12. Pays-Bas         |
| 05. Chine       | 13. Autre (précisez) |
| 06. Allemagne   | 98. Refus            |
| 07. Hong Kong   | 99. Ne sais pas      |
| 08. Indes       |                      |

Si la réponse est «Canada»

passez à DE\_Q115

Si la réponse est «Autre»

passez à DE\_Q100S

Autrement

passez à DE\_Q105

DE\_Q100S: INTERVIEWEUR: Précisez

Maximum: 80 espaces

passez à DE\_Q105

DE\_Q105: **A-t-il immigré au Canada?**

**A-t-elle immigré au Canada?**

**Avez-vous immigré au Canada?**

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Oui   | passez à DE_Q110 |
| 2. Non (n'a jamais immigré citoyen(ne)<br>canadien(ne) de naissance) | passez à DE_Q115 |
| 8. Refus   | passez à DE_Q115 |
| 9. Ne sais pas   | passez à DE_Q115 |

DE\_Q110: **En quelle année était-ce?**

Fourchette ferme: minimum: [année de référence] moins [âge]  
maximum: [l'année en cours]

Fourchette souple: [l'année en cours]

Si Refus/Ne sais pas  
Autrement

passez à DE\_Q130  
 passez à DE\_Q125

DE\_Q115: **Sa mère est-elle née au Canada?**

**Votre mère est-elle née au Canada?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

DE\_Q120: **Son père est-il né au Canada?**

**Votre père est-il né au Canada?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

DE\_Q125: **Est-il un Indien inscrit aux termes de la *Loi sur les indiens du Canada*?**

**Est-elle une Indienne inscrite aux termes de la *Loi sur les indiens du Canada*?**

**Êtes-vous un Indien inscrit aux termes de la *Loi sur les indiens du Canada*?**

**Êtes-vous une Indienne inscrite aux termes de la *Loi sur les indiens du Canada*?**

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

DE\_Q130: **Les Canadiens ont de nombreuses origines ethniques, culturelles et raciales, par exemple, anglaise, française, amérindienne, chinoise, noire, philippine ou libanaise. Quelle est son origine ethnique?**

**Les Canadiens ont de nombreuses origines ethniques, culturelles et raciales, par exemple, anglaise, française, amérindienne, chinoise, noire, philippine ou libanaise. Quelle est votre origine ethnique?**

INTERVIEWEUR: Si d'origine indienne, est-ce de l'Amérique du Nord ou des Indes?

Choisissez toutes les réponses appropriées.

01. anglaise
02. française
03. allemande
04. écossaise
05. italienne
06. irlandaise
07. ukrainienne
08. chinoise
09. canadienne
10. hollandaise (néerlandaise)
11. philippine
12. polonaise
13. noire
14. mexicaine
15. Inuit/esquimaude
16. indienne de l'Amérique du Nord
17. indienne des Indes
18. autre (précisez)
98. refus
99. ne sais pas

Si la réponse est «autre»  
Autrement

passez à DE\_Q130S  
passez à EP\_Q001

DE\_Q130S: INTERVIEWEUR: Précisez

Maximum: 80 espaces

passez à EP\_Q001



EP\_C005: Est-ce que EP\_Q001 = 1 à 9 ?

Oui                      passez à EP\_Q020  
Non                      passez à EP\_Q010

EP\_Q010: **A-t-il complété ses études secondaires?**

**A-t-elle complété ses études secondaires?**

**Avez-vous complété vos études secondaires?**

1. Oui
2. Non
3. Encore à l'école
8. Refus
9. Ne sais pas

Si non                      passez à EP\_Q015  
Autrement                passez à EP\_Q020

EP\_Q015: **Quelle était la raison principale qui explique qu'il n'a pas terminé ses études secondaires?**

**Quelle était la raison principale qui explique qu'elle n'a pas terminé ses études secondaires?**

**Quelle était la raison principale qui explique que vous n'avez pas terminé vos études secondaires?**

01. Encore à l'école
02. Aucune raison principale
03. Ennui avec l'école
04. Problèmes liés aux travaux scolaires
05. Problèmes avec les enseignants
06. Mauvais résultats à l'école
07. Renvoyé de l'école
08. A manqué des cours
09. Grossesse / prendre soin d'enfants
10. Mariage
11. Manque de temps
12. Problèmes à la maison
13. Problèmes de drogue et d'alcool
14. Pour aider à la maison
15. Maladie, handicap ou accident
16. Devait travailler / raisons financières
17. Préférait le travail aux études





EP\_Q035: **Combien de temps lui a-t-il fallu pour compléter ce programme?**

**Combien de temps vous a-t-il fallu pour compléter ce programme?**

- |    |                      |                  |
|----|----------------------|------------------|
| 1. | La réponse en mois   | passez à EP_N035 |
| 2. | La réponse en années | passez à EP_N040 |
| 8. | Refus                | passez à EP_Q040 |
| 9. | Ne sais pas          | passez à EP_Q040 |

EP\_N035: INTERVIEWEUR: Entrer le nombre de mois qu'il a fallu pour compléter ce programme.

Fourchette ferme: minimum: 1  
maximum: 95

passez à EP\_Q040

EP\_N040: INTERVIEWEUR: Entrer le nombre d'années qu'il a fallu pour compléter ce programme.

Fourchette ferme: minimum: 1  
maximum: 7

EP\_Q040: **S'agissait-il d'études à temps plein, à temps partiel ou un peu des deux?**

1. Temps plein
2. Temps partiel
3. Un peu des deux
8. Refus
9. Ne sais pas

EP\_Q045: **En quelle année a-t-il reçu son certificat ou diplôme?**

**En quelle année a-t-elle reçu son certificat ou diplôme?**

**En quelle année avez-vous reçu votre certificat ou diplôme?**

Fourchette ferme: minimum: [l'année de référence] moins  
([âge] - 14) (14ans)  
maximum: [l'année en cours]



Si Refus/Ne sais pas                      passez à EP\_Q050  
Autrement                                      passez à EP\_C045

EP\_C045: L'année d'obtention du diplôme précède-t-elle ([l'année en cours] moins ([âge] - 18))?

Oui                                      passez à EP\_E045  
Non                                      passez à EP\_Q050

EP\_E045: **Certificat ou diplôme reçu avant l'âge de 19 ans. Est-ce correct?**

EP\_Q050: **Quel était le domaine principal d'études ou de spécialisation?**

Maximum: 50 espaces

Refus/Ne sais pas                      passez à EP\_Q060  
Autrement                                      passez à EP\_Q055

EP\_Q055: **Quelle était la raison principale du choix de ce domaine d'études ou de spécialisation?**

01. Se préparer à une première carrière
02. Changer de carrière
03. Avoir une meilleure carrière
04. Améliorer son revenu
05. Améliorer ses connaissances
06. S'intéressait au sujet
07. Autre (précisez)
98. Refus
99. Ne sais pas

Si la réponse est «Autre»                      passez à EP\_Q055S  
Autrement                                      passez à EP\_Q060

EP\_Q055S: INTERVIEWEUR: Précisez

Maximum: 80 espaces

passez à EP\_Q060

EP\_Q060: **En comptant tous les programmes d'études, combien d'années d'études a-t-il complétées dans un collège communautaire, une école commerciale, une école de métiers ou de formation professionnelle ou un CÉGEP?**

**En comptant tous les programmes d'études, combien d'années d'études a-t-elle complétées dans un collège communautaire, une école commerciale, une école de métiers ou de formation professionnelle ou un CÉGEP?**

**En comptant tous les programmes d'études, combien d'années d'études avez-vous complétées dans un collège communautaire, une école commerciale, une école de métiers ou de formation professionnelle ou un CÉGEP?**

INTERVIEWEUR: Si moins d'une année inscrivez 0

Fourchette ferme: minimum: réponse à EX\_N035 ou EX\_N040  
maximum: 20

Si Refus/Ne sais pas                      passez à EP\_Q065  
Autrement                                      passez à EP\_C060

EP\_C060:      Est-ce que le nombre d'années d'études (EP\_Q060) est plus grand que ([âge] - 14)

Oui                      passez à EP\_E060  
Non                      passez à EP\_Q065

EP\_E060:      **Fréquentait le collège avant l'âge de 14 ans. Est-ce correct?**

EP\_Q065:      **A-t-il déjà été inscrit à l'université?**

**A-t-elle déjà été inscrite à l'université?**

**Avez-vous déjà été inscrit à l'université?**

**Avez-vous déjà été inscrite à l'université?**

INTERVIEWEUR: Inclure la fréquentation à l'université si les cours rapportent des crédits reconnus dans le cadre d'un certificat ou d'un diplôme d'études. Ne pas inclure les cours suivis par loisir, intérêt personnel ou à titre récréatif.

1. Oui
2. Non
8. Refus
9. Ne sais pas

Si Oui                      passez à EP\_Q070  
Autrement                      passez à EP\_Q095

EP\_Q070: **Combien d'années d'études a-t-il complétées à l'université?**

**Combien d'années d'études a-t-elle complétées à l'université?**

**Combien d'années d'études avez-vous complétées à l'université?**

INTERVIEWEUR: Si moins d'une année inscrivez 0

Fourchette ferme: minimum: 0  
maximum: 20

Si les années d'études = 0 ou Refus/Ne sais pas passez à EP\_Q095  
Autrement passez à EP\_C070

EP\_C070: Est-ce que le nombre d'années d'université est plus grand que ([âge] - 14) (15 ans)

Oui passez à EP\_E070  
Non passez à EP\_Q075

EP\_E070: **Fréquentait l'université avant l'âge de 14 ans. Est-ce correct?**

EP\_Q075: **Quels grades, certificats ou diplômes universitaires a-t-il obtenus?**

**Quels grades, certificats ou diplômes universitaires a-t-elle obtenus?**

**Quels grades, certificats ou diplômes universitaires avez-vous obtenus?**

INTERVIEWEUR: Inclure seulement les certificats, diplômes ou grades qui ont mené à la graduation d'un programme d'une institution reconnue. Ne pas inclure les certificats, diplômes obtenus à la suite d'un seul cours.

1. Aucun
2. Spécifiez les diplômes
8. Refus
9. Ne sais pas

Si spécifiez les diplômes passez à EP\_N075  
Autrement passez à EP\_Q095



EP\_Q085: **Quel était le domaine principal d'études ou de spécialisation?**

Maximum: 50 espaces

Si Refus/Ne sais pas                      passez à EP\_Q095  
Autrement                                      passez à EP\_Q090

EP\_Q090: **Quelle était la raison principale du choix de ce domaine d'études ou de spécialisation?**

01. **Se préparer à une première carrière**
02. **Changer de carrière**
03. **Avoir une meilleure carrière**
04. **Améliorer son revenu**
05. **Améliorer ses connaissances**
06. **S'intéressait au sujet**
07. Autre (précisez)
98. Refus
99. Ne sais pas

Si la réponse est «Autre»                      passez à EP\_Q090S  
Autrement                                      passez à EP\_Q095

EP\_Q090S: **INTERVIEWEUR:** Précisez

Maximum: 80 espaces

passez à EP\_Q095

EP\_Q095: **J'aimerais vous poser des questions au sujet de l'éducation de ses parents. Quel est le plus haut niveau d'instruction atteint par sa mère?**

**J'aimerais vous poser des questions au sujet de l'éducation de vos parents. Quel est le plus haut niveau d'instruction atteint par votre mère?**

01. L'école primaire (ceci inclut aucune instruction)
02. Études secondaires partielles
03. Études secondaires complétées
04. Certificat ou diplôme non universitaire (p. ex. collège, CÉGEP, etc.)
05. Baccalauréat
06. Diplôme universitaire plus élevé que le baccalauréat (p. ex. Maîtrise, Doctorat (Ph. D), diplôme en médecine)

- 98. Refus
- 99. Ne sais pas

EP\_Q100: **Quel est le plus haut niveau d'instruction atteint par son père?**

**Quel est le plus haut niveau d'instruction atteint par votre père?**

- 01. L'école primaire (ceci inclut aucune instruction)
- 02. Études secondaires partielles
- 03. Études secondaires complétées
- 04. Certificat ou diplôme non universitaire (p. ex. collège, CÉGEP, etc.)
- 05. Baccalauréat
- 06. Diplôme universitaire plus élevé que le baccalauréat (p. ex. Maîtrise, Doctorat (Ph. D), diplôme en médecine)
- 98. Refus
- 99. Ne sais pas

passez à DA\_C001 (l'interview sur le travail)

POUR INFORMATION SEULEMENT